

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України

◆ 165 [415] ◆ Вівторок, 1 вересня 1992 року ◆

Ціна 2 крб.

3 ВІЗИТОМ ДО СПОЛУЧЕНИХ ШТАТІВ

На запрошення конгресу США у Сполучених Штатах перебуває делегація Верховної Ради України на чолі з Головою Верховної Ради І. Плющем. Під час візиту члени делегації знайомитимуться з практикою діяльності сенату і палати представників вищого законодавчого органу США, а також організацією виконавчої влади й управління країни та скремних

її штатів. Відбудуться зустрічі з міністрами, конгресменами, сенаторами та іншими державними діячами, а також бізнесменами США. Перед від'їздом І. Плющ висловив сподівання, що цей візит сприятиме дальшому розвитку українсько-американських відносин, змичаю до тісного контакту між парламентами України і Конгресом Сполучених Штатів.

ЗУСТРІЧ ДЕРЖАВНИХ ДЕЛЕГАЦІЙ

У відповідності з попередньою домовленістю 30 вересня у м. Києві відбулася робоча зустріч державних делегацій України і Російської Федерації на переговорах з питань Чорноморського флоту, очолюваних першим заступником Голови Верховної Ради України В. В. Дурдинцем та заступником Голови Верховної Ради Росії Ю. Ф. Яровим.

Метою зустрічі стала розробка проектів конкретних угод по реалізації Ялтинської угоди про припинення формування ВМС України і ВМФ Російської Федерації на базі Чорноморського флоту колишнього СРСР від 3 вересня 1992 року.

Сторони були одностайні в тому, що якнайшорше підписання всього комплексу документів, що конкретизують статті Ялтинської угоди, буде сприяти ефективному перевиконанню угоди в життя, подальшій стабілізації обстановки на Чорноморському флоті і, у перспективі, суттєво полегшить досягнення головної мети угоди — формування до кінця 1995 року повноцінних ВМС України і ВМФ Російської Федерації на Чорному морі.

Були викладені підходи і позиції сторін щодо пріоритетів у реалізації Ялтинської угоди і послідовності розгляду окремих питань.

Після ґрунтовного обміну думками державні делегації приступили до розгляду конкретних проектів угод.

За наслідками переговорів Сторони опрацювали проект Угоди між Україною і Російською Федерацією про воєнно-морську співпрацю Чорноморського флоту на перехідний період, який найбільш важливим часом буде поданий на розгляд президентів обох держав.

Керівники державних делегацій домовилися, що наступна зустріч відбудеться у Москві в першій декаді вересня ц. р.

СТАНОВЛЕННЯ

Перебування Президента України
в Запорізькій та Дніпропетровській областях

перший рік...

Незалежна держава українська щойно почала відлік другого року своєї історії. Що дав той, перший рік, що змінилося в житті в нього? Ніхто не стане заперечувати: у минулому році жилося не з медом, а в нинішньому ще важче. До загального спаду в економіці додалося посушливе літо. Причини падіння економіки — зрозуміли, бо й почалося воно, те падіння, не вчора, а десь з початком «єри Горбачова», що відзначалася багатолітнім про «нове мислення» і зростанням безвідповідальності у всіх класах. А за цим пішов розпад економічних зв'язків, яким, прямо скажемо, колосальний центр, а потім і

російська адміністрація прагнула показати колісний союзні республіки.

Зараз, здається, скаменувалися. Будеш отримувати розпад економічних зв'язків — собі дорожче вийде. Після зустрічі двох президентів у Датомиці від кожного торця перейшли до співпраці. Економіка відрегулювала опрацю: спад уповільнився, є надія на стабілізацію і поступовий вихід із піку.

А що нового з'явилось власне на Україні, чи є ніякі паростки для утвердження в майбутньому розвитку економіки? Показати це на рівні господарства і підтримати — в цьому, власне, мета політики Президента України Леоніда Макаровича Кравчука по Запорізькій та Дніпропетровській областях.

(Закінчення на 2-й стор.)



ВІД ПУНКТУ «А» ДО ПУНКТУ «Б»

Дочекались! Щасливі кумедні дівчатко з білими бантами відкривається від материнських рук і стрімголов біжить метляючи косичками.

Куди поспішає, дівчатко?

Туди туди ще вквітніє. Від дзвоника до дзвоника, від перерви до перерви. Від пункту «А» до пункту «Б». І пальчики заболить, локти начебто виводити оті маленькі прикладні букочки, і спідниці із роз'їмшеся.

Бо вчителька суєра, підручників катма, zeshtitrychky — дафіцит. А погуляти хочеться, ляльку улюблену приколювати, замок козачий з ліску знайти. Не можна.

А вона біжить. Стригати б хоч на мить, ще раз погуляти в безжурних лісках маминих лесунок. За тим порогом уже інший світ, інше життя. За тим порогом доросліше і мужніше душа.

Наталія ДЗЮБЕНКО.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Читайте в номері

9

На Сорочинській ярмарці «Голос України» вирішив вручити свого приза не йому-небудь, а незмінному впродовж останніх сімнадцяти років режисерові - постановнику театралізованої вистави «Сорочинський ярмарок», заслуженому працівникові культури України Олександрові Муш.



ПОВЕРНЕННЯ В ЄВРОУ. З БОРГМИ ЗАМІСТЬ ПРИДАНОГО

Фінансові справи учора, сьогодні, завтра

7. СИНХРОНІЗМ — У СІНХРОННОСТІ

Прийняття, підписання фінансової дисципліни і банківська реформа — це взаємопов'язані речі, вони мають бути скеровані на досягнення однієї мети, ефективне використання ресурсів.

Ці реформи повинні провадитися вперед паралельно, збігаючись синхронно. Без банківської реформи приватизація не дасть гарантії того, що капітал буде спрямовано фірмам, які розпорядяться ним найефективніше.

Підприємства не досягнуть ефективної фінансової дисципліни, якщо банки не зможуть відмовляти в наданні додаткового кредиту певним підприємствам, тобто банкам повинні бути надані повноваження на фінансово-бюджет. Реформа банків без докорінних змін на підприємстві і фінансової дисципліни, з яких банки беруть, лише закриває акумулюючи безнадійність, з точки зору їх повернення, кредити у державні банки.

Успіш приватизації і зцілення фінансової дисципліни на державних підприємствах неможливі, якщо не здійснено незалежні рішення щодо кредитів. А цього не станеться, доки банки не захищать свої капітали від кредитних втрат. У свою чергу, банки не можуть захищати свої власні капітали, доки їх баланси не приведено в порядок для визначення статусу кожного банку.

Наступний аспект грошової контролю передбачає ефективний нагляд за ставленням неформальних ринків кредитів. У відповідь на спробу центрального банку, спрямовану на зменшення вимог для отримання кредиту, виникають ринки кредиту між підприємствами. Таке поєднання в організації кредитних потоків є основним фактором послаблення кредитно-грошової політики.

(Закінчення. Початок у номері за 28 серпня).

Лише наші борги Росії сягають мільярдів карбованців. Це конкретний результат єдиного рубльового простору.

Лише борги Росії сягають понад 550 мільярдів карбованців. Ось вже конкретний результат єдиного рубльового простору.

За такого величезного кредитування одного країною іншої, остача може за рахунок першої жити протягом багатьох років. 100 мільярдів карбованців боргу в березні — квітні може зрости до 300 чин 500 у червні — липні.

8. УРАД ЕКОНОМ НЕ ХОЧЕ
Сьогодні претензія є я до уряду. З його вини не відбуваються перебудови в структурі перебудови, у великих масштабах допускається марноцвітство.

Практично нічого не зроблено для закріплення економічних кордонів України. Якщо держава мучить ніж не мучить, виникло до думки про необхідність відходу з єдиного рубльового простору.

Програма переходу до ринку, яку уряд запропонував в квітні 4 січня 1992 року, базувалася на впровадженні українських купонів, що оберталося паралельно з російськими рублями. Вона вивинялася помилковою, швидко втрачала завади України багату обіграти. Цей захід доводило лише збільшити Центральний банк Росії від турботи щодо забезпечення України грошима. А ж це дає заплата 10 мільйонів доларів. Купони перетворилися у додаткову мільярдів рублів. Формально спробу авторитетом державної влади надати купонікам паперу, нашим купонам, реальну вартість. Були закінчені порятунки купонів до 10 карбованців, але цього не сталося, і за 1 купон вже не дають і 80 копій.

Як. Купон не витягнув карбованця, а, знецінившись, дискредитував саму ідею національних грошей.

Якщо в минулому році, коли апровадили купонів карбованців, український ринок хоч як-небудь захищався, то із впровадженням нових купонів він виявився беззахисним.

Практично уряд нічого не зробив для закріплення їх застосування економічних, та й політичних кордонів. Через це втрачається майже третина національного доходу.

8. НАС ВРАТЮЮТЬ НАШІ ГРОШІ
Важливим засобом впливу в Україні додаткових капіталів повинні стати випуски в обіг за посередництвом світових фінансових організацій довгострокових цінних паперів, в першу чергу облігацій.

Вони, на відміну від купонів умовах — з дуже високими цінами, виходячи з курсу від ідеальної ціни, що ідеальною справою уряд також не займається. Українська диспозиція в розвинуті країнах до наших банків виваляється неінтересний. Чекати на них з інтересами і ніяк не може довести.

З допомогою банків мали мобілізувати сотні мільйонів доларів.

Ці своїми грошима купували за кордоном купували б наших товари за нашу валюту і тим самим створювали б на неї сильний попит.

Прийнятий закон відкриває Україні дорогу до співпраці з міжнародними міжбанківськими організаціями і приватними власниками капіталу, сприяє привади значних іноземних капіталів та їх ефективного використання в інтересах забезпечення і зміцнення грошової системи, відновлення економіки України на ринкових засадах.

Михайло ШВАЙКА, асистент голови Всесвітнього банку, який є членом комісії з питань економічної реформи та управління виробничим господарством Верховної Ради України, нині, кандидат економічних наук.

Продітировано в номер

УРОКИ ПАТРИОТИЗМУ ЛЮБОВІ

29 серпня після соборної архієрейської літургії і націоналістичної сесії патріарха Іосифа Сліпого було здійснено до криту собору Св. Юра. На нараді були присутні Президент України Леонід Кравчук. Він виступав за доведення патріарха, а трохи згодом — до пам'ятника Шевченкові.

Виступаючи на урочистостях в театрі опер і балету, відповідаючи на запитання українців та зарубіжних журналістів від час прес-конференції, Президент говорив про уроки Іосифа Сліпого — уроки єдиного народу і єдиного церкви, зразки державницького висвітлення і національного патріотизму.

Нині, коли з руїн тоталітаризму, з тернів військових несправедливостей знають подорож величчя споруду Української держави, в історії своїм ми шукаємо події і волю, які б стали взірцем для будівництва цієї держави, допомоги б нам зрозуміти і, може, і свій народ, і суть нашої мрії в історії, — сказав Леонід Кравчук. — Патріарх Іосиф Сліпий повертається в нашу історію, сьогодні він один із учителів мудрості, людяності, толерантності. Знаємо, що саме гасло цивілізованості і гуманності стали світовими гаслами Української держави, що ідеалі, проголошені нашими вчителями й наставниками, стають найважливішими цінностями держави і українського народу.

Нині потреби віруючих центрів уваги держави. Президент повідомив, що лише за всім місяць цього року зареєстровано близько 600 релігійних громад. 8 України діють 22 вищих і середніх духовних закладів, відкрито невідліт духовних шкіл для дітей і дорослих. Поки що 25-

тисячна громада греко-католика Києва ще не має своєї храму, та це питання невдовзі буде розв'язано. Президент запросив главу УГКЦ на офіційну зустріч до столиці.

На урочистостях в оперному театрі виступила з доповіддю безпосередній виначальник патріарха ректор Українського католицького університету імені Святого Климента Іван Хома.

Патріарх Сліпий востаннє був прощаний і ясновидцем. Вийшовши на волю після 18-літнього ув'язнення, він сказав, що Україна найближчим часом стане незалежною, і робив усе, щоб приєднати до єдиного народу. Церква, яка стала на шляху русифікації українського народу, яка протистояла його політизації, була розгромлена, але не знищена. Вона дефінітивно працювала в глибокому підпіллі. Завдяки зусиллям Іосифа Сліпого в диспосітурі згуртувалися віри УГКЦ, формувалися й місцині структури.

Ідеї Іосифа Сліпого можуть стати передумовою нашої непересті релігійної ситуації. Під час урочистостей цитували рядки з його заповіту: «Станьте не в оборону прав Української Католицької Церкви, але боріться права Української Православної Церкви, так само зорієнтовано знищеної чужими каскадами! Боріться також і з християнськими і релігійними громадами на українській землі, бо всі вони посягають на свободу сумління та віровизнання та всі терплять за свою віру в Єдиного Бога».

Оксана ТЕЛЕНЧІК

Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.

Львів.

Селянський щоденник «ПРИСТУПИЛИ ДО ВИКОНАННЯ...»

...вони, генеральний директор виробничого об'єднання «Волоський порох» Артур Міх, коли в районі висівало, як область виконує державне замовлення по продажу хліба України.

На підтвердження слів Артура Хомих розповідає, що із запланованих до продажу в цьому році 140 тисяч тонн зерна господарства Волки вже продали близько 80 тисяч тонн. З них 50 тисяч тонн — продовольчої пшениці, з 23 тисяч тонн пшеничного м'якуша за планом продано 22 тисяч тонн.

— За 32 роки роботи не пам'ятаю, щоб виробничий об'єднання, як Волки, виконав такої високої якості, як нині, — похвалився генеральний директор. — Із запланованих понад 20 тисяч тонн м'якуша м'якості м'якості 23 відсотки. Область уже виконала план заготовлення сортового насіння соняшника під новий урожай, триває заготовлення сортового м'якуша. У виробничому об'єднанні я дізнався, що госпо-

дарства Луцького, Горьківського та Рожищенського районів державне замовлення по продажу хліба вже виконали, більш ніж 70 відсотків. Тепер зерно з цих районів приймається за біржовими цінами. А чимало колгоспів радянської уже повністю розраховалися з державою хліба України. У Рожищенському районі таких господарств — 14, у Луцькому — 10, у Любешівському — 9. Колгосп «Дружба» Володимир-Волинського району при плані продажу 770 тонн продано 830. Фермер із села Вишків Любешівського району Володимир Вихир здав державі 18 тонн хліба, а агроном із села Прип'яті цього ж району Михайло Сулим із своєї приватної ділянки — майже три тони хліба.

Немає такого господарства на Волині, яке б не пристигло до виконання державного замовлення.

Богдан БЕРЕКЕТА, власний кореспондент «Голосу України», Волинська область.

ПОСТАНОВА ПРЕЗІДІ ВЕРХОВОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про відповідальність за невиконання виконання грошових зобов'язань

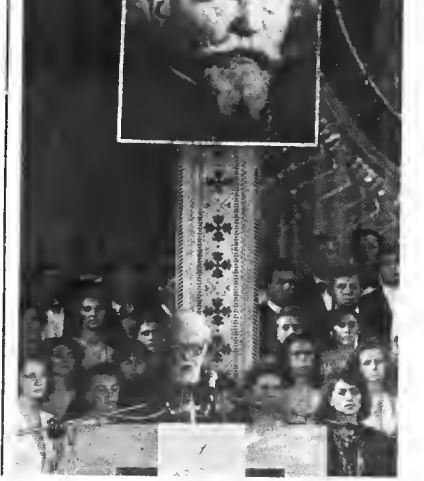
З метою забезпечення своєчасного виконання грошових зобов'язань в економіці України Президент Верховної Ради України постановляє:

1. Ввести з 1 лютого 1992 року обов'язкову сплату платіжним, незалежно від форми власності, пені в розмірі 0,5 проц. від суми простроченого платежу на користь одержувача коштів за кожний день прострочення, якщо більший розмір пені не обмежуватиме угодою сторін.

2. У випадках затримки зарахування грошових надходжень на рахунок платця з вини банку одержувач коштів отримує від банку пені в розмірі 0,5 проц. за кожний день прострочення, якщо більший розмір пені не передбачено угодою про проведення касово-розрахункових операцій.

Голова Верховної Ради України 1. ПЛЮЩ.

м. Київ 21 серпня 1992 року.



ПРОЧИТАЄШ, ЩО НА ДУШІ»

У справах
І ось черго-
мативної ро-
жкі ми ста-

Свіжий погляд

ушки.
на не помі-
розмежування
тих і бідних.
зубожілих,
достиню. Ме-
тися на ба-
мать на база-
Напевне ж
то, щоб при-
персучаски, а
то, щоб на-
купити про-
тому хлопця-
яток, кі-

осків, інших торгових закла-
дів були не такі помітні. А
зараз, надивнившись фільмів
і західних журналів, маючи
вже якісь гроші в кишені,
вони почали копіювати зов-
нішній стиль західної діло-
вої людини. Боюсь, щоб фе-
номен Американи не заповнив
і наше суспільство. Треба
мати свій стиль, жити влас-
ним розумом.

У вас зараз чи не кожен
вважає, що він бізнесмен.
Хоча треба віддати належне,
що дехто трішки вже нав-
чився цієї справи. Раніше
більшість діяла за шабло-
ном — урвати якнайшвид-
ше. А далі — хоч потоп.

Зараз новоявлені бізнесмени
починають розуміти, що у-
вати сьогодні — зовсім не
найкраще. Треба подумати і
про майбутнє, вкласти гро-
ші у якусь справу, щоб по-
тім мати великі прибутки.

Та й загалом на Заході ос-
татнім часом інтерес до Ук-
раїни зріс. Це особливо по-
мітно на тлі спаду інтересу
до Росії. Чому так? Та то-
му, що діловий світ цінує
насамперед ваших людей,
від природи кмітливих, робо-
тистих, готових до будь-якої
справи. Україна розуміє,
що валюту так просто не
дають, і вона готова зароби-
ти її. І має для цього всі
підстави. Росія ж просто
просить: «Дайте долари!»
Тож і не дивно, що в Украї-

ну потягнувся діловий світ
Заходу.

Мені здається, що сього-
дні державні структури, зо-
крема видавництва, з якими
доводиться мати справу, де-
що розгублені. В них панує
загальна апатія. Керівники
не бачать перспективи.
Подивіться на недержавні
видавничі структури — вони
процвітають. Між іншим, ні-
де на Заході не торгують
так бавовняними книжками, як у
нас. Це втішно.

На вулицях Києва сього-
дні почуватися менш безпеч-
но, ніж раніше. Відчуваєш
якийсь психологічний тиск,
як у Нью-Йорку. Молодь
стала більш замкнута. Це
вражає. Люди приховують
свої емоції, по очах вже не
прочитаєш, що там у душі.
Нв кшталт американців усі
стали досить личини.

Розмову записав
Леон БРОВЧУЧО.

ДОРОГИ ВЕДУТЬ ДО РИМУ

Інтерв'ю

утата України, члена-кореспондента Академії
Служеного діяча науки і техніки, доктора медич-
сера Пирета пошестило захопиту у Києві вже
закінченні у Харкові 4-го Конгресу Світової
ських лікарських товариств. Тому, природно,
діаканів харківських ноанів.

оміре, я чув,
амічних пи-
стосувалося
та регулю-
ваності. Це
шою роботою
ад, адже, як-
го, серед си-
ських обов'яз-
зток голови
реження гео-
чи поздоро-
станній рік?
ви бажаєте
Гдеться про
цену хворобу

незвичайного пацієнта — дер-
жави. Мова не про якомусь
певного лікаря у особі уряду
або парламенту, а про увесь
український народ. Торік, як
ви, напевно, чули, кількість
померлих вперше перевищила
кількість новонароджених.
Природний приріст населення
істотно скорочується, ут-
ворюючи демографічну про-
валля.

Злидні — головна причина
прогресуючого старіння на-
ції, особливо у сільській міс-
цевості. Завважте, що близь-

ко 40 відсотків проблем, які
безсила розв'язати галузь
охорони здоров'я, знайдіть
валютні кошти, проте їх не-
має, бо економіка сама потре-
бує нагальної допомоги. Од-
не чіпляється за інше... Не
забудьте про істотне пору-
шення екологічної рівноваги
довкілля, чималий «букет»
побіжних ускладнень, пород-
жених недосконалістю ор-
ганізації охорони здоров'я
протигом минулих десятиріч.

— Які почуття у вас ви-
кликає це слово — «Незале-
жність»? Який зміст у ньо-
го вкладете ви як народний
депутат?

— Добре пам'ятаю той
день, коли ми проголосували
за Історичний Акт про
незалежність: злива почуттів,
гордість за себе і Україну,
хвиля емоцій... Головне, що
ми винесли як депутати за

цей рік, це те, що, незважа-
ючи на державну самостій-
ність де-юре, ми усі ще за-
легли від пережитків мину-
лого, які стримують нашу
політику і економіку, зане-
бальють свідомість і штовха-
ють на непопулярні рішення.
Бо гідна історична умовина
більш депутатів і с-ті-
льки 1917 року, а не ти-
сячоліття! Бо без прийняття
політичних рішень щось лут-
не зрушити в економічній га-
лузі просто неможливо. Ще
один урок, який ми винесли
за цей рік: ми, незалежні,
підпадаємо під залежність
від об-ч. Ми на-ду по-
літизон не має свідку
державного зрешня, зовані,
здебільшого, ідеологізованою
тезою: є моя думка і непра-
вильна.

Сергій ВЛАД.

ІЯ: СОНЯШНИКОВА, ТЕХНІЧНА ЧИ КОНТРАБАНДНА?

идава, що у
іно вагон за
цистеркою
шов від Хар-
«Харківплод-
ресу обласно-
го об'єднання
і ось вже
як обласна
ія разом з
ні органами
і олія у цис-
ікова чи тех-

Ситуація

вання обласної держадміні-
страції (документ зв № 1—
12/617) вага цієї олії зросла
на 6 тонн, а її саму було пе-
реіменовано на «технічну».
Не вдаючись до головолом-
них фальсифікацій, усе бу-
ло зроблено з допомогою
звичайної авторучки, а щоб
ніхто не сумнівався, підкрі-
плено ще одним документом
(терпещ паперу ще ніколи
не уривався) за тим самим
іомером. Йшлося про одне
і те саме: видачу ліцензії на
визіз олії у Польщу. Взага-
лі, цей документ віс свій
струмін з сфери діловод-
ства, оскільки мав дві безі-
менні резолюції і своє ба-

чення структури вантажу —
«олія соняшникова-технічна».

27 липня ц. р. до справи
підключився начальник ла-
бораторії «Харківплодоч-
госп» В. Євтушенко, який
документально підтвердив
твердження В. Харченко.

Ліцензія на вивіз олії у
Польщу, яка надійшла на
Волинську митницю, засвід-
чила, що між засіданням ко-
місії по ліцензуванню і ре-
зольцією, яка дає право на
вивіз олії, тільки гіпотетич-
ний зв'язок. І тоді «олією»
зацікавилися працівники
Служби безпеки Волині. По-
вели її на аналіз у Чернів-
ці, де фахівці записалися.

що олія насправді — харчо-
ва, першого сорту, як і було
зазначено у документах, з
якими «було» Гі-
дави. Одна тонна цієї олії на
міжнародному ринку коштує
300 доларів. А «кручені»
люди з Волині і Харкова хо-
тіли продати її по 200 долар-
ів за тону. Цікаво, що при-
кривалася генеральний ди-
ректор об'єднання «Волин-
овоч» байкою про обмін олії
на товари вродного спожив-
вання. До речі, що олію у
Луцьку видають по талонах
— 300 грамів на місяць, 54
тонн — це місячна норма
Луцька.

Богдан БЕРЕКЕТА.
Луцьк.

Прецедент

«ЗАПОРОЖЦІ» ПРОТЕСТУЮТЬ

Менше ніжгодина тривало
пикетування обласної держав-
ної адміністрації власниками
інвалідських «Запорожців»,
котрі вимагали від властей
забезпечити їх бензином за
виданими пільговими талона-
ми.

Перший заступник пред-
ставника Президента Василь
Цибенко прийняв делегацію
інвалідів і вжив необхідних
заходів для задоволення їх
вимог. Шеренга несприятливих
малолітражок, постоявши на

площі імені Лекіна, від'їхала
у чергу до автозаправки.
Сьогодні інваліди одержать
свої 40 літрів бензину, виді-
лених їм на місяць. А завтра?
Знову в пикет? Питан-
ня, звичайно, риторичне і бу-
де таким доті, доки господа-
риватимуть на автозаправоч-
них станціях мускулістні
спритні хлопці — ті, що хо-
дять «у законі».

Лідія ТИТАРЕНКО.
Черкаси.

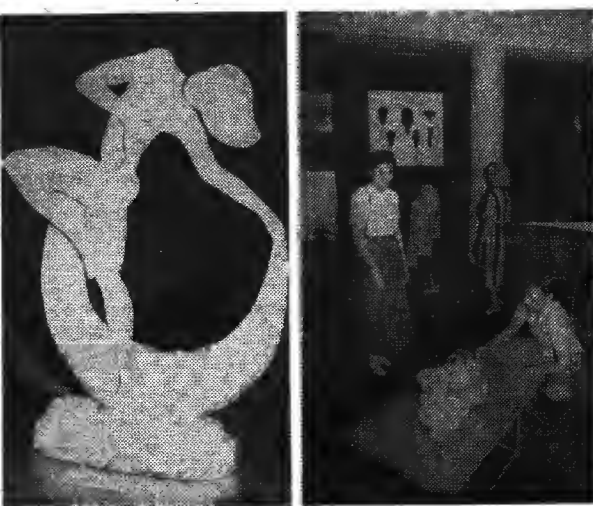
ЗАТЯГЛИ ПАСКИ ПОВЕРНУЛИ КИШЕНІ

півріччі вар-
ної кошника, за
Міністатистики,
всім разів.
ія — у чо-
реної ковбаси
0, свинини, ку-
вершкового
— у 17—24,
рошна — у 23,
3, хлібобулоч-
у 13—16 разів
паски й вни-
ні, проте це
стрімкого зубо-
споживання
молочних про-
дусна на 11 від-
й сиру — на

23, рибних продуктів — на
41, фруктів — на 25, що
порадувало, зі зрозумілих
причин, лише сантехніків.
На порожній шлунок вия-
вилася — не до комфорту й
сервісу. Обсяги купівлі про-
додовольчих товарів і реаліза-
ції послуг впали відповідно
на 36 і 28 відсотків. Втім,
не все в житті таке похму-
ре. Економіка порадувала семи-
місячним плодом: зупинилося
падіння темпів обсягів
виробництва.

У мінекономіці вважають,
що «дитина» буде здорова.

Яків СВЕРДЛОВИНА.



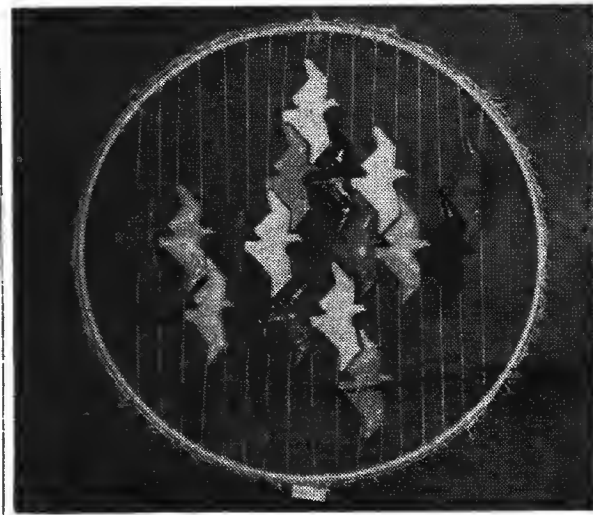
Виставки

В «КНЯЖОМУ ДВОРІ»

Вперше у Львові мале приватне підприємство «Княжий двір»
відкрило постійно діючу експозицію декоративного і прикладно-
го мистецтва. Фірма має намір (спільно з міською організацією
Спілки Архітекторів) проводити конкурси й розпродажі, реко-
мендувати кращі роботи для оформлення інтер'єрів.

На знімках: у «Княжому дворі».

Фото Володимира ПЕСЛЯКА.



Суперечливе

ПРИСТРАСТІ ДОВКОЛА СОБОРУ

«Оригінально» відзначили
першу річницю незалежності
України православні віруючі
у Рівному. На згадку про
свято залізли виламні
двері та розбиті шибки у
Єпархіальному управлінні.
Справа в тому, що вже дов-
гий час точиться боротьба
за передачу кафедрального
Свято-Воскресенського собо-
ру з підпорядкування Мос-
ковському патріархату в ло-
но Української Православної
Церкви (Київський патріар-
хат). А на мітинг, який від-
бувся на майдані Незалеж-
ності, в ультимативній формі
прозвучала вимога провести
ввечері богослужіння у собо-
рі. З мітингу натовп рушив
просто до храму, взяв його в
облогу і перекрив рух транс-
порту. Напруга зростала,
православні почали штурм
канцелярії Єпархіального уп-
равління. Прихильники Мос-

ковського патріархату оборо-
нялися...

У справу втрутилася мілі-
ція, на місце прибув пред-
ставник Президента у Рів-
ненській області Роман Ва-
сильшин. Пристрасті почали
спадати, коли він пообіцяв
наступного дня прийняти рі-
шення про тимчасове закрит-
тя Єпархіального управлін-
ня, як раніше було прийнято
рішення про закриття собору.
Але попередні розпоряджен-
ня глав обласної держадміні-
страції не виконані, не ви-
конано і рішення міської уп-
рави «Про припинення по-
рушень громадського поряд-
ку біля Свято-Воскресенсько-
го собору та вирішення пи-
тання власності». 6 чоловік
звернулися за медичною до-
помогою...

Сергій МЕЛЬНИЧУК.
Рівне.

Коротко

ПЕРЕУЧУЮТЬСЯ

У Житомирі на базі вищих і
середніх навчальних закладів
та профтехучилищ відкрито
обласний центр по перена-
вчанню фахівців, які втрапили
роботу. Протягом десяти міся-
ців там можна здобути спеці-

альності менеджера, фермера,
оператора-програміста елек-
тронно-обчислювальних ма-
шин, фінансиста тощо. Ті, хто
офіційно отримав статус без-
робітного, навчаються за ра-
хунок обласного центру зай-
нятості населення.
Володимир ЛЕВЧЕНКО.
Житомир.

Факт і ко

ХАБАР

Ім'я засту-
міністра
району В. Д.
голосу не а-
ганізаторськ-
через підозр-
Як засвідчи-
розділу орга-
справ, факти-
сде. А то-
Керівник
підприємств-
ту від знаха-
ка. За нада-
гивати спир-
приватному
нець запрос-
МП 25 т.
При переда-
кець, дотри-
конспірації,
не торкався
розгортання
ру. Даді
працівникам
чення неза-
Скандали

П'Я

Саме так
ти нині ви-
рейсів в а-
піль. Адже
них літаків.
Вітря підні-
в'ять. І не
сутність не-
давно про-
майже дві д-
жирів пром-
порту дві
вали ледь
ний клуби,
ні перелама-
ців і добра
Новини с

ЛЕБ

Хоч сею
періату ди-
лише 15 се-
ери Житом-
го району
казати так-
коли раніш-
мали. Четв-
села Рудня
мирського
косул і трі-
— водій с-
рів області
ра Котель-
го району
на. Іх спр-
Криміна

БАЛ

СІЛИ

Буківни-
туючи пер-
області, за-
мас кримі-
руках. Лю-
ти красно-
ли що ба-
зодді доби-
вали у і-
ної прокур-
чи на те,
затверджен-
завдала ве-
зодді не-
ють, про р-
ризації ро-
ються.

ЧИЛ

Серію т-
тів у Дні-
бівав неві-
дзвонив до
ин УВС об-
Пошук
напряма-
дав резуль-
скавча», я-
проспекті
ли гра-
— 15 гра-
ми. «Моск-
цівників
«Альфа».

ЯГІДКИ НЕЗГОДИ

Розповіді про те, хто викрощує мелітопольське черешню і хто хоче розпоряджатися врожаєм.

Історія радгоспу «Садонів» Мелітопольського району має понад 70 літ. Ріс, розвивався, розбудовувався він, як ви розумієте, на рухомих власних сіль, так би мовити, ґрунті. Сьогодні Старі Садони утворили мерку управління самостійним господарством. Мінвали роз. «Садонів» прибували до рук Укрградгоспобудівництва, «Укрінтрост», об'єднання «Укрспецбудівництва» Держагропрому УРСР. Уже немає ні УРСР, ні Держагропрому, але чиновників «Укрградгоспбудівництва» є, і вони адекватно розуміються, щоб не допустити передачі ніякого радгоспу у власність району.

Я побував у «Садонів», і переконався, що господарство давно живе, розраховується тільки на власні сили та допомогу місцевих властей. Шість років тому ми почали реконструкцію садів, що вже застаріли і майже не плодилися, і розповідає директор радгоспу Микола Синюгов. — Через кілька літ

матимемо тисячу гектарів високопродуктивних плантацій агрикози, черешень, слив. Давати мені сімдесят тисяч тонн фруктів щороку. До речі, я тепер рентабельність у нас на рівні 47 відсотків. Багато будуюмо зрошувальних систем, склади, переробничі. Але в борги не заваляли. І все ж тримається в адміністративній системі дуже важко, треба господарювати по-шошньому. Воно перетворює на правничий у заході і ледарів. Моя мрія: роздати землю, виробничі об'єкти людям, щоб вони працювали на себе. Щоб не радгосп командував (як, у свою чергу, командують радгоспами), а були б створено асоціацію виробників фруктів. Усе має йти через інтерес конкретних людей. Скажу, що вже тепер багато наших управлінь і спеціалістів, які раніше вміли тільки керувати, заснували рукави, заїздили в оренду ділянки саду і тепер відлучили смак справжньої роботи. Звичайно, доки зберігаються

подвійна чи потрійна півторадіюваність радгоспу, ніякої асоціації створити нам не дадуть.

Прокоментувати ситуацію я попросив представника Президента України в Мелітопольському районі Віталія Єрмоленка.

— Діє не вирішено питання про власність, — сказав він. — Київ намагає нас своєму. Наша ж позиція така, що «Садонів» має бути в районі, ніяких управліньських структур над ним не потрібно. У Мелітополі існує територіальне об'єднання, у столиці — «Укрградгоспбудівництва», але вони абсолютно недумані. Чиновник, як там сидіть, невідо, самі не знають, за що отримують зарплату. Коли нас, представників Президента в районах, збирали в Києві, було оголошено, що такі об'єднання будуть відлучати. Для цього досить рішення Міністерства сільськогосподарства. Та, либонь, комусь не вистачає рішучості.



«Боже, великий, єдиний, нам Україну зроби...» Під час святкування 500-річчя Запорозького козацтва на острові Хортиці. Фото Бориса ДВОРНОГО.

КОКСУ!

Один із найбільших і найвизначніших заводу України — коксохімічний завод. Чим потужніша він працює, тим швидше зростає кількість ринкових заходів. Тому й зростає та мінусово року сесії між: лад змрити електроенергію виробничої та коксової батареї до 1995 року. Заводчиків, як примудило йому згрізисті, — замінити брудну технологію на американо-голландську коксову. Мовляв, це значно чистіше виробництво, вигідніше в яло мі. Але для переобладнання заводу потрібно... мільйонів 250 рублів. Що це означає для того, хто мав за задаток бюджетні гроші? А те, що будівництво нових об'єктів розглянуто на багато років. Що це дасть заводчиків? Мовляв, у зв'язку з новобудовою дозвобуду, як і раніше, ти несиш не в сирити собі головні дозвобуду, сишисня споруд. Хитрість власного проекту розуслили депутати і не засідати екологічної комісії міської Раді. Як відомо, ідею головною інженером коксозаводу В. Рубельського та Українського МДІ утримали. Надихає заводчиків думка, випустила.

БУДЕ НОВА

МІЛІЦІЯ

Ще один вивод Запорізької обласної школи резерву міліції присягнула на вірність народowi України. На урочистій церемонії виступили заступник голови держадміністрації області Євген Карпалов, кошовий отаман Запорозького козацтва Володимир Мельник і депутати обласної Ради.

— Наша школа резерву, — сказав її начальник Олександр Панченко, — не адекватно до структури офіційної міліції, втрима курс на створення нової організації з охорони громадського порядку. Ми в основному боюємся підірвати Запорі-

зького козацтва, готуємо спеціальні загони для охорони заповідника на острові Хортиці. Крім того, курсанти школи несуть патрульну постою службу у місті, охороняють деякі підприємства, офіси, бази відпочинку.

ГЕНЕРАЛЬНА СТАРШИНА СТУРБОВАНА

У Києві побувала повноважна делегація Генеральної старшини Запорозького козацтва на чолі з наказним отаманом полковником Анатолієм Бутримом. Мала рада

Генеральної старшини стурбована повільністю і нерішучістю Кабінету міністрів України у питаннях розбудови власних Збройних Сил. Делегация настроєна домагається створення замість козацьких організацій ДТСААФ військової одиниці сучасного Запорозького козацтва. Саме тут має відбуватися відбір кандидатів до служби в Національній гвардії України. Ще одна вимога делегції — докорінна реформа військово-патриотичного виховання молоді в Україні.

Кримінальна хроніка

За 6 місяців цього року по Запорізькій області зафіксовано 7558 злочинів і людей в'язаних в 6268 в тому числі: нападників — 4658, крадіяків — 30 (52), крадіяків державного і громадського майна — 1452 (776), осіб, позбавлених волі (2629), в тому числі в квітні 1253 (642), позбавлених волі 593 (437), розбійників напали — 50 (50), шахраїв — 111 (97), тивисловити лиходіа і смертельними наслідками — 44 (61).

МУЗНА В ПОЛОН ВЗЯЛА

Шість порудців мелітопольського району, на сучасу збан наробачива намагалися вкрати вробити заводу «Весна» Б. Не адалася.

ЩЕ ОДИН ЛІПЛЯ

Сидіти вже ликалоси (го-ворилися), що шахраї дуже ча-сто замишляють в думках до бігити дослати деякого благо-луччя «ліпням» сиромом. І цього разу за обличчя чиню 65-річчя їй віддала мейшомом 8000 купонів, коучу не видалос, а довернувши дамі грошув «капачку».

НЕ ВСЕ ТЕ ЗОЛОТО...

А до бухгалтер К. одного, а наливо дозволених, на сучасу збан наробачива намагалися вкрати вробити заводу «Весна» Б. Не адалася.

НЕІМІТНОВА ДІРЕКТОР

Як іншає назвати йорданця «Ватільської сервісої компа-нії» з С-Петербургу Т. який зазнав у наворонній чиню ра-бу за обличчя чиню 65-річчя їй віддала мейшомом 8000 купонів, коучу не видалос, а довернувши дамі грошув «капачку».

Валентин КОСА, співробітник прес-служби УСР Запорізької області, підполковник міліції.



Олександр МИХАЙЛОТ, власник наворонній чиню «Весна» Б. Не адалася.

КОРОТКО
ДОБАТОК ПО 360 КУПОНІВ циміцією у третью квартал одарити кожному пенсіонер та багатовітні сім'я на продукти з фонду держадміністрації. Таке рішення прийняв представник Президента в Запорізькій області В. Демченко.

КОКУРС У ВУЗІ на Запорізькій області літа один із найкращих за останні роки. Він стоїть на спеціальності «географія і фізкультура» — 4,2; «падіатрія-психологія» — 3,6; «українська мова і літара-

тура» — 3,6 (Мелітопольський педінститут); «англійська філологія» — 3,4; «українська мова і література» — 3,7 (Запорізький держуніверситет). У той же час на спеціальності «екологія» — 3,4; «агрономія» — 3,4; «агрономія» — 3,4 (Запорізький держуніверситет).

ПАРНИ БОБАЧЕНІ хроніку з Гуляйполі. Націоналістична група набийного телебачення «Вісник» на чолі з радником Олександром Шенком писала тут майже 50-годинний репортаж про все, що пов'язано з іменем батька Махна. Одну касету готового фільму бу-

Відомий в усьому світі 700-літній запорізький дуб однінний лід серйозно загрозом. Унаслідок порухування, випадкових чи цілком свідомих, дощених місцевому владі до 70—80-ті роки при забудові Бердихівської Хортиці, дерево почало хворіти, бо його постійно підпалюють ґрунтові води та стовпи. А хто не знає, який хімічний склад ґрунтових вод індустріального Запоріжжя? Ось і почав багатовіковий велетенський усяхати. І знову ж першою відради на спокло громадськість. Найактивнішу роль у порятунку дуба відіграли «зелені» вони не лише приєднали увагу керівництва, але й практично взялися за роботу. Роботи ж тут чимало: прожити річечку дуба, відвести воду від коренів, видалити дуба, заготити рани на потужних стовбури, встановити надійну охорону пам'ятки історії та природи. Значно допомогли ентузіастам поділо виробничі об'єднання «Мотор Січ». І є надія, що запорізький дуб одужає і ще порадуеть своєю унікальною красою наших нащадків.

Чом дуб не зелений?



ЄДИНИЙ В СНД

Запорізький магазин «Політичний» єдиний в Україні, який має ліцензію на продаж ліцензії, котрі постачають записники для інвалідів, власників автомобілів «Запорізьких». Цього року колекція почала ліцензійну.

— Росія не приймає пошук ліцензій, — розповідає заступник директора магазину Олександр Тарак. Але хто страждає у лещу чергу? Іхні ж інваліди. До того ж багато заводів Росії припинили наділяти нас десятками мануальних записників, котрі саратовського «Електростам» та подільського аккумуляторного. Як правило, вимірюють чупор і горілку. Да ж іми, ще брати з інвалідів! Слід зазначити, що ми обслуговуємо понад 600 тисяч ліцензійних, у тому числі «ліцензійних» і «ліцензійних» ліцензійних. А зраз через амбіції відомчих чиновників ці люди намагаються насидіти біля своїх наслідкових автомобілів, очікуючи, доки розберуться між собою лощити.



МАБУТЬ, ДІДЬКА ТАКИ НУДИЛО, БО НІХТО ЙОГО НЕ ЖАЛУВАВ



на Сорочинському ярмарку, найбільшому, найякіснішому, найкомерційнішому з українських свят. У Великих Сорочинцях, знаменитих завдяки перу Миколи Васильовича Гоголя, святкували ювілей — 25 років із дня відновлення ярмарку. Із дня відновлення — тому, що ніхто не пам'ятав, коли ж ярмарок було засновано. Знають тільки — дуже давно то сталося.

У цьому році багато чого на ярмарку було вперше: вперше торгували оптом, вперше приїхали на свято Прем'єр-міністр України Вітольд Фолін, міністр культури Лариса Хороліш, вперше було так багато гостей з Росії, Білорусі, Сербії тої Азії, Камбоджу та із країн Західної Європи.

«Голос України» ярмаркував уже вдруге, отже, можна зазначити: гостинність на ярмарку є традиційною, вареники дід Катерина хотів спробувати, аж був, бідний, адеміст, Хіра такти сковався свого попівця, Пераста та Грицько побралися, цигани веселилися, Микола Васильович із рудим Паньком виїжджали на трійці вороних дів'яських коней...

Як завжди, на ярмарці вручали призи. Отож і «Голос України» вирішив вручити свого приза (дві перші сторінки) не йому-небудь, а незмінному впродовж останніх сімнадцяти років режисерові постановки театралізованої вистави «Сорочинський ярмарок», заслуженому працівнику культури України Олександрові Муці. А ще наша редакція висловлює щиро



нагадуємо, що ми проводимо лотерею. Її слонсором на Сорочинському ярмарку стали Кременчуцьке об'єднання вагобудування, Полтавське оптово-роздрібне об'єднання «Спорттовари», Полтавський завод «Хіммаш», Полтавський обласний опостан. Як ми вже повідомляли, переплатникам «Голосу України» необхідно надіслати до редакції поштові листівки, де вказано прізвища, ім'я та по батькові, номер поштового відділення, де ви переплатили газету та номер квитанції. Значимо вам вибрати те, що ви хочете.

...А дідька нудило тому, що ніхто його на ярмарку не згадував. Крім Вітольда Павлича, вінки прямо так і сказав: «...а самому дідьку хочу побажати: «Після чортів Забиряє з нашою землі! Забиряє свою червону смітку, і — геть! На п'як свого святичного рила у наше війно, бо ніколи тобі не вадяться наші народи підшокувати до братовиної війни». Як кажуть, ці 6 слова, та боги у вуха...

Ярмаркували: Катерина ВОРОБЕНКО, Григорій ГРИНІВ, спеціальні кореспонденти «Голосу України».

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА



Експрес-інформація

НАПЕРЕДОДНІ ПЕРЕГОВІРИ

Продовжуються бої між абхазцями й грузинцями в районах, прилеглих до міста Гагри, пори угоду про припинення вогню. Абхазці джерела інформації повідомляють, що грузини розпочали наступ, підтримуючи десятки танків й кількома бронетранспортерами.

Водночас грузинський командант міста Сухумі заявив, що абхазська сторона на збирається припинити вогонь і проводити обміну полоненими, пораненими й тілами убитих, як це парадичалося в угоді.

Генерал-лейтенант Гурій Шеварднадзе вважає, що для врегулювання конфлікту в Абхазії необхідно терміново скликати сесію Верховної Ради цієї автономної республіки.

Як відомо, третяго вересня в Москві заплановано переговори між Шеварднадзем, Президентом Сполучених Штатів Америки Джорджем Бушем і лідером абхазської кризи, главою парламенту Абхазії Ардзбаном таємно для угоди взяти в них участь.

КОЖНОМУ СВОЄ

Переговори з питань близькосхідного врегулювання почалися вчора у Вашингтоні після нілладенної палери. Паралельно представники двох сторін висловили й пропозиції із-раїлю щодо надання обмеженої автономії окупованим арабським землям. Делегати Сирії напередодні переговорів повідомляють, що очікують від Тель-Авіви конкретних пропозицій щодо повернення суверенних Голанських висот. Південна делегація відмовилася взяти участь у переговорах, посилаючись на небажання Ізраїлю обговорювати питання про введення Ізраїльських військ із зони безпеки в Південному Лівані.

НАВООБЛАКАЮТЬСЯ ДО ПЕРЕМІЖ'Я

Майже сорок годинів загинуло й понад двадцять поранено під час боїв у містечку Карабасі в пригородних міст Вирменії й Азербайджані. Міжнародні війська, Азербайджанське Міністерство оборони повідомило, що вірменські сили здійснили наступ у зоні Ліванського кордору, який зазнав наступу частини Карабасу з Вірменією. Саме в цьому районі відбулися найжесточчі бої між супротивними сторонами. Карабаська інформаційна агентство передало, що вірменам все вдалося провести через цей коридор колону автомобілів з продовольством і медикаментами.

Як уже повідомлялося, минулого тижня міністри закордонних справ Азербайджану й Вірменії на зустрічі в Алма-Аті домажались про обопільне припинення вогню в районі конфлікту від сім годин. Однак топи що військові на посіпшують виконувати рішення політики.

МІНЬОТ ОСТРОВ НА ПІЛІМ

Якщо Президент Єлсин погодиться визнати суверенітет Японії над Південними Курилами, відкривається шлях для зближення японської дипломатії Росії. Тим заяву зробили Прем'єр-міністр Японії Міягава та керівник правлячої лівої-демократичної партії. Водночас керівник одного з відділів Радіо Сото повідомив, що побував на Курилах і пообіцяв місцевим жителям великі пільги у разі повернення островів під японське управління.

НАТОВЦІ У СОЮЗНИКИ

Конференція представників військових штабів Естонії, Литви й Латвії відкрилася вчора в Відні. У ній також беруть участь і військові експерти НАТО. На карді буде детально розглянуто плани взаємодії військових трьох держав батії і НАТО.

ЗНЯТО ОБЛОГУ

мусульманського міста Гораджін (Боснія й Герцеговина). Ця не єсно, чи то мусульмани залишили містечко, чи сербів самі зняли облогу. Проте надходить повідомлення, що збройні сили тичин так продовжують. У цьому зв'язку представники ООН і міжнародних організацій до Гораджини автоколони з гуманітарним допомогою.

Тим часом до столиці Хорватії Загребі прибув спеціальний посиленим ООН Гудалінг. Він планує ознайомитися з ситуацією в комуні й Югославії.

ГРОШІ ПІД ЗЕРНО

Пілгове кредити у розмірі десяти мільйонів доларів терміном на тридцять років надали Сполучені Штати Таджикистану. Підписані з цього приводу договір покращить поставання продовольства цієї середньоазійської республіки продуктів харчування. Цей кредит буде використано для закупівлі зерна, першій партії якого надійдуть із США вже у вересні, — повідомляють.

ХУСЕЙН ПРОСТО НЕ ЗДАЄТЬСЯ

Як тільки настане відповідний час, Ірак зробить змову західних союзників, митю ілюзію й розчарування країнам. Про це заявив іракський лідер Хусейн. Знову зроблено в час, коли США, Великобританія й Франція продовжують контролювати повітряний простір над спеціальною зоною на півдні Іраку для захисту шіїтів. Радники з питань національної безпеки США Скекстерф заявив, що немає ознак того, що Багдад готовиться чинити опір забороні на польоти підлітків ЗСД параллель.

БЕЗВІДПІЛНУ ДОПОМОГУ

у розмірі 300 мільйонів карбованців надасть Росія Киргизстану, як більшість району якого постраждали від недавнього землетрусу. До того рішення російський уряд прийшов після інформації спеціальної комісії, яка повернулася із зони стихійного лиха.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

«Дні струни одного дувара», говорив про такий-то виступи та зблизьки тажикський виступ Мірзо Турсун-заде. «Дні часточки мигдаліни одної», — вторгав йому узбекський нобеліст на пору Каміль Янієв. Та ці струни ж не так гармонічно дують, а часточки мигдаліни не так щільно одна до одної прилягають.

Піставово для таких думок є порівняння Узбекиста з неспокійними районами Курган-Тюбської області. Важко сказати, який саме відсоток спільності вгорі з більшою, ніж мільйону своїх одиноків, що проживають у Таджикистані. Але хоч би що там було, проблеми узбецьких біженців набули такої гостроти, що перші заступники глави уряду Узбекистану в Таджикистані провели вертольоти з цього району й підписали спеціальну угоду.

За останніх час поставили деякі труднощі у питанні транспортних зв'язків між сусідніми державами. Узбекистан відмовився прийняти на своїй території російську компанію «Таджикіан». Скоротилися кількості автобусних маршрутів. Проймають також повідомлення про закриття в Узбекистані

Невже дружба не ладиться?

Проблеми

низи тажикських шіи та Самаркандського таджикського університету. Нібито накладено заборону на проведення там форуму тажикського населення. Ці дані наведено Душанбінське радіо, яке не стверджує, що знає про це напевно.

«Принада в багато чому криється в погіршенні економічної ситуації й різкому падінні рівня життя людей, — пояснює постави труднощі відомий тажикський вчений-економіст Рустам Забдраков. — Кожен ворожого в шпунку, завжди є спосіб винуватити того, хто на тебе не сконий, що саме він з'яв усе продуктив».

Не можна не брати до уваги і політичні аспекти цієї проблеми. Узбекистан зазнає певних нестабільних ситуацій в сусідній Ірані і впливом там ісламських фун-

даменталістів, що дедали зростає.

Час показав, чи будуть й надалі загострюватися відносини між двома державами. На мій погляд, вони просто приречені жити в мирі й злагоді. Напруженість між ними не більше, ніж тимчасова, але вона не повинна перетворюватися на постійну домінанту.

Юрій КУШКО, Душанбе.

Коли готувалися цей матеріал, стало відомо про реакцію деяких виступаючих сша тажиків, у тому ж калі (глави мусульманської республіки) наперед у Узбекистані телебачення, присвячене до південної в Курган-Тюбській області. Вони розширили й аутриччя у внутрішній справі суверенної держави й виступили наперед до керівництва республіки впринципі прийняття телепередачі з Ташкента.

Власкорі повідомляють

Місск

НОВЕ КОМУНІСТАМ ПРИДУМАТИ СКЛАДНО

У Міській відбулися дві мітинги. У першу Імен Горного зібрався комуністи, в якій Імен Назаровичі припинили ідею білоруського Народного фронту. Обидва мітинги були присвячені річниці незалежності Білорусії.

Збори комуністів нічим не відрізнялися від аналогічних акцій часів КІПРС. Ляуалі закликав повернути партії керівництво і справжню роль, перетворити Раді на виконавців нових комуністичних лідерів. Переважна більшість присутніх у парті Імен Горного були люди похилого віку. На майдані Незалежності все було інше. Тут говорили про проблеми дасуції, про методи припинення реорганізаційних процесів, ефективність роботи парламенту й уряду... Заради правди слід відзначити, що й там багато які виступи не відзначалися конструктивністю. Митинг, однак, показав, що востаннє політичні сили в республіці розпочинають анти-визування.

Віктор ХОРОШКО.

Баку ХЛІБ ПОДОРОЖЧАЄ. ПРОТЕ БУДЕ КОМПЕНСАЦІЯ

Проект підвищення ціни на хлібобулочні підготував урядом Азербайджану. Про це стало відомо з компетентних джерел. Споро селення ціна хліба буде 10 карбованців (воки бо — 2,2 карбованців). Щоб «амортизувати» такий стрибок ціни, заплановано введення промислової компенсації в розмірі 60—90 карбованців, яку одержуватимуть власники підприємств, що випускають хліб. Це, в свою чергу, збільшить вартість хліба на 1 карбованець. В цілому компенсація складе 8 мільйонів 778 тисяч карбованців з тріхи більше як семимільйонного дорослого населення республіки.

Росітін АЛІБЕВ.



ЗАКОН СЛУХАЄ МУДРІСТЬ

Фотофакт

Напружено заглядається обстановка в Таджикистані. Проте демократичні сили республіки вчинили, щоб цілі громадянського зближення в державі лежить через військову мудрість народу. Треба лише з часом ліквідувати присутність і встановити П.

На знімку: «Послухайте мій поради», — так говорить ак

скав двома могодин охоронцям закону. До тачки поїхав, що їх думок у цієї середньоазійської республіки зберігаєсь повільніше ставлення. Ней мудрість склалася до своїх однопалатних, щоб краще було його чути, щоб зрозумілими були його слова. Із усіх тих громадян зібрав мудрість, що там необхідна державним мунам.

Фото Нуріддіна ХАЯРІДІНОВА.

БАЛКАНСЬКІ СТЕЖИНИ ДЛІА КОКАІНУ

За сім місяців поточного року співробітники дирекції Норберга на ділянці кордону з Чехо-Словаччиною вилучили у торговельно-промисловій мережі 450 кілограмів героїну.

Цілком очевидно, що в митників є всі шанси заохолити свої не рекордні показники минулого року, коли їм вдалося виявити й конфіскувати 742 кілограми наркотичного злілля. Але це ж зовсім недавно, у 1989 році, саме на ній прикордонного ділянки «улов» був одним з найвищих — 8,5 кілограма наркотиків.

Рекорди митників у справі припинення контрабанди наркотиків через кордон слідкує про їхню корону роботу. Але, з другої боні, як відзначила Ріта Реслер-Заутер із норберг-

Реалії

кої фінансової дирекції, всі ці цифри вказують і на стрімкий активізацію міжнародних злочинних утворень, які розвиваються на нарковій мережі. «Річ тут, далеко не випадково, саме ділянка німеччино-чехо-словаччій, до якої стала такою «гарячою» — це свідчить про «введення в дію» нового, «балканського» маршруту перевезення наркотиків у Німеччину — через Туреччину, Болгарію, Угорщину та Чехо-Словаччину.

Якщо справа піде такими темпами й далі, то наступного року захоплений німеччиною митниками з Норберга герфди вилучено двох тисяч. Хоча краще б таких рекордів не було зовсім.

Юрій ВИХОДІВ.

Шовіністична теорія про вторинний, так би мовити, «хуторянський» характер української науки й культури дається взнаним, в наших днях не будемо зловживати риторикою, надамо слово історичним фактам



«Педагогической энциклопедии» (Москва 1964—1968) за Юрія Дрогобича немає бодай рядка. Зауважу, що в 1994 році виконані п'ять століть від дня смерті славного педагога. То може вже тоді знайдеться в його честь і папір і друкарська фарба!

...А ось ще одна «кругла» дата. Нещодавно світова громадськість відзначила 400-ліття від дня народження Я. А. Коменського — видатного чеського вченого і просвітителя, який узагальняв власний педагогічний досвід, роботу українських і білоруських братських шкіл, використав ряд положень статуту Львівської братської школи, і в праці «Велика дидактика» теоретично обґрунтував класно-урочкову систему навчання, яка набула поширення в усьому світі.

Отож і на благодатній українській землі вирісали

слаане й могутнє плем'я болгар і палко хотів бачити його відродження».

ТАК БУЛО в наших спілкуваннях з країнами Західної Європи. А топер звернімо наш погляд на Схід. Якраз на XVI століття припадає наслідження на державоутворенні культурних і політичних взаємин України і Росії. Характерною рисою цих взаємин — це положення принципове — є культурно-перевага тодішньої України над східним сусідом.

Звісно, що це твердження у частині читачів, певна річ, необізнаних, викличе негативні емоції, але факти мають бути неспростовані. Тож стисло бодай про кілька з них.

Протягом кількох століть по татарській навалі, перебуваючи під монгольським ярмом у цілковитій ізоляції від країн Заходу, Московська держава була темни-

Розповімо, вобіжно хоч з
декото з них, маючи на ува
зі їх особистий вклад у роз
виток російської освіти і на
уки.

В 1640—1650 роках вчинився в Нісиро-Могодзянський даш-дзат Сімеон Поллоцький — лабуштий педагог, драматург, перекладач, державний діяч. У 1664 року він прибув до Москви, покликавшись тут вчителя царевича Олексія Федора та царівну Софью. Пізніше й царевича Петра Сімеон Поллоцький був ладною високої освіти, мав великий вплив на російський мистецтво, а в літературі, особливо, одягався як поет. Особу належить проєкт створення Словозна-гренко-латинської академії в Москві, який кріпко в 1687 році. Це був перший загальноосвітній, вчальний заклад у Росії.

Професор Кнево-Могилянської академії Стефан Яворський був не лише визна-

У 1701
Петра I до-
ляють шк
Кієво-Моги-
лї, а потім
ду цей «ри-
ним. Від і
на посади
хователів
вляно близ-
цей же ле-
ко-латиськ
Москві ма-
них в'їзних
Івські вихо-
префектів
вчались в
кій академії
граматики
слоакини.
Ішні зраз-
турн приї-
ме з Укра-

Сказано
виглядає суте
ноєву
Захо
во-освітній
яка сягну
висот, ніж
власних
народ сп
рий і до
речувати
вмисно з
рекручува

ПЕРША і обов'язкова
сходина до вершини
культури й освіти —
шкільництво.

Як засвідчили історичні джерела, Україна часів середньовіччя чи не першою серед держав Європи доби-лася того, що всі її громадяни (й на поділ заручкижа — в тім числі й жінство) були письменні. Тут існува-ла досить струнка система освітніх закладів: Нісво-Могилянська й Острозька

академії, Лявський в Чортківській колегіумі в Новограді-Сіверському, а Хавковий — в Київській братській школі. У синах, монастирських і парафіяльних, мандрівних духах, калеківців, лютеран, католиків, вірменів, кін тощо. Чи не кожне село мало власну школу. Як показує перепис 1740—1741 років, у семи полках Гетьманщини було 866 шкіл і 1094 сіл, а в Чернігівському полку — 143 школи на 141 село. Доступ до освіти мали практично всі верстви населення. Не буде перебільшенням твердження: школа — то своєрідний символ козацької державності.

На терені України працювали за двадцять друкарень. Тут видавали не лише релігійну, але і світську літературу, зокрема шкільні підручники. У 1574 році Іван Федоров видав у Львові перший у східнослов'янських землях «Буквар», тоді ж Острозі видав ще один «Буквар» для потреб школи андемії, що стала першою українською школою вищого типу.

Тогочасна Україна вивчала цілу плеяду талановитих педагогів-науковців. Серед них кілька славновісних імен: Юрій Драгобич, Павло Русин, Іван Вишенський, Інокентій Гізель (Нісль), Стефан Яворський, Мелетій Смотрицький, Петро Могіла, Стефан Калиновський.

Швидко зростали науково-культурні центри: Київ, Острогор, Черман, Львів, Турин, Чернівці, Новгород-Сіверський... Тут були не тільки навчальні заклади, а й бібліотеки, театр, друкарня. Виняткову роль у становленні української культури

редки, зокрема Кнево-Печерська лавра. Нутеїський монастир.

[illegible]

ІМЕНА Миколи Ногрички і Яна Амосова, омецького винарвані золотими буквами скрижали світової науки культури. Ми, українці, скдаємо їм належну шану. найчастіше навіть гадки маємо, що витокі їхніх якових відкриттів можна знати в Україні.

На Прикарпатті десь 1450 років, а сім'ї ремісників побачив світ хлопчик Юрій. Початковою освіту отримав Дрогобицькій академії, потім учився у Львові. Кракові. Юрій Дрогобицький перший вітязинський доктор медицини й доктор філософії, ректор Болонської (Італія) університету, професор Краківського університету, вчитель Миколи перинка. Він є першим вітязинський автор друкованих книжок. А, крім того, — рийний поет-гуманіст на ратні.

Життєвий шлях Юрія Д. Гогобича — приклад для міжнародних культурних наукових зв'язків України країнами Європи, свідче- ння плідного взаємопроник- ності та обопального збагаче- ння. Він поклав початок пр- ганді педагогічної думки райського народу за ко- ном.

Залнишається лише здогадується чому в чистоті

паростки дидактики й мето-
дики педагогічного генія
XVII століття. І про це на-
варто пам'ятати, особливо
коли мова йде про Україну
як частку загальноєвропей-
ського процесу.

КНЕВО - МОГІЛЯН
СЬКА АКАДЕМІЯ
— славетні «Київсь-
Афіна» — була вищим на-
вчальним закладом євро-
пейського обшару. Її діяль-
ність простягалася далеко а-
меж України. В академії
постійно вчилися студе-
(студенти) з Польщі, Сер-
бії, Угорщини, Росії, Молдо-
ви, Чорногорії, Далматії, Ха-
рватії, Греції і навіть Венес-
уеланської республіки. Пра-
тикувала академія, кажучи-
по-сучасному, і службо-
відраджання своїх співробіт-

Михайло Козачинський не випустив і випадку, щоб акдемії, талановиті українські діти не навчалися. Одного з відомих викладачів акдемії виправляв його до Сербії для організації там школи для освіти. У своєму листі до Козачинського працював він як профектор і вчитель. Тут він як автор став згодом одним з героїв національного драми. 1733 року на підмогу Козачинського прибув з Києва венеційський студент. Вони разом збирали гроші народних шкіл і вчителів в м. Києві. Чотири роки по тому Михайло Козачинський відіслав до Києва, де йому надіслали його професора, а згодом профекта акдемії.

І цей епізод — не випадок. Георгія Гуця, родом з Карпат, здобувши в Україні добру освіту, все життя вів дав болгарському народові там організатором діяльних справ. Це Гуця вів нас першу історію болгарського «Старовинні й нинішні болгари». Провіситель України став болгарським патріотом, і відчаша Болгарія спурдила монумент уми славному синові двох народів. На монументі провісний напис: «Кадава етові про забуте, але кол

дарством деспотичного панування, у якому панував зверхність, недовіра до науки і освіти, навіть несприяття їх. У ті часи склалися навіть прислів'я: «Кто в науки научился, тот с правды пути совратился».

Людина з освітою важко було жити в Москві. Тоді не дивно, що захожий Микола Грек, людина високої західної освіти, хутко трапив у 1531 році до в'язниці, де й мучився понад двадцять років.

Та й славетному друка
рі Івану Федорову, рятун
своє життя, довелося, кин
ши все, тікати з Москви
Україну. Де знову розкві
 його діяльність друкар
педагога, викладача Ост
зької академії.

Ка той час в Росії жодні системи шкільництва ще було. Друкарня на всю країну жаву була лише одна в Москві, але постачала вона не лише церковні книжки.

Та вітер переїмів владу над людьми, і глухі кордони

У 1640 році митрополитський Петро Могилда слав цареві Михайлу Фроячу, що і в Московії не потрібно завести на колін 6 цареві було завно, то він обидя йому слати учителів. Проте тоді не прислухався до го побажання. В 1698 Петро І скаржився ватрхові: «Священники у грамоте мало умеют... ли бы их... в обучение слать в Неве в школы...

Україна за часів Со
в'язів, служила сво
ним «донором» для
танія російської науки
лтури. Цей процес пос
ється після Переяслав
угоди 1654 року. З Н
перейждують до Мо
вихованці Київського
гіуму (академії). Спід
Славнейський, Арсені
тановський, а також і
видатні діячі колегі
Інокентій Пизель, Іоан
лятовський, Лазар Ба
вня та інші.

року його призначать «мис-
господителям» — на-
ником, заступником патрі-
шого престолу в Мос-
Стефан Яворський б-
участь у реформуванні
вляно-греко-латинської
дія, займаючи там пос-
протектора (покровите-
Навчально-виховну ро-
академії він намагався
вати як зразок Київсь-
академії. Високий автори-
того був і в наукових ко-
П. В. Левицький, розробля-
план організації Російсь-
академії наук, звертає-
льством по допомозі не до-
гось, а саме до Сте-
Яворського.

Зауважимо, що з двадцяти членів-фундаторів Російської академії наук дванадцять (1) були вчені з України.

Визначний церковний громадський діяч, оратор, драматург, театрознавець Феодан Прохорів був студентом, а згодом ректором Нівеа-Могилівської академії. Тут він розкрив фізику, арифметику, геометрію. Феодан Прохорів, хоча, як і його попередники, пошуквали до Москви й значальні віде-президенти, ноду. Він став радником Петра І на питанні освіти унії й культури. Феоданівським університетом було встановлено чини, а також підкріпті мережі духовної школи і школи для простого люду.

днів. Крім того, він за-
ваз у своєму домі школу
сиріт «усягого звання»
трих потім внаштовбува-
вчати до академічної
назії. Ного бувар «П
ученке отрокам» витрим
адавши за першу п'ять
Феофан Прокопович про-
вав багатьом таланом
людям... Забегрился са-
ня про те, що саме він
зад юнакомі Ломоно-
«Ке бияся нічого... Я
захисник». Скоро він
в 1734—1735 роках
бачимо Ломоносова ви-
дентом Нівею-Могилія
академії.

ТОЖИ

жизнь —
ковиз, и
Розв'ячаль
слідувати
що їх чу
ски на
Петро І
мечем ав
все, що
буття
туг стал
шкільник
вага
— куль
гочасно
жахає не
ую. Під
ся на
бу руйн
русифіка
ісьм

Синь
вати бу
вою, б
Україні

1780 року
він прий-
нів, що
вклада-
мовою,
ний гет-
ло Роз-
терині
перетво-
ляльсько-
хет у с-
льетія,
мав бу-
вдня в
на все
ло. Та
ектін
відста-

І це
Таван
все те
били У
дові. Ч
чин то
ни, як
для св
ройейс
ти, ско
рляву
учит
сере
азов
цько

...циклопедії (1964—1968) немає бо-... що в... п'ять... слав-... вже... честь... фарба!

славне й могутнє плем'я болгар і палко хотів бачити його відродження».

ТАК БУЛО в наших спілкуваннях з країнами Західної Європи. А тепер звернімо наш погляд на Схід. Якраз на XVI століття припадає налагодження на державному рівні культурних і політичних взаємин України і Росії. Характерною рисою цих взаємин — це положення принципів — є культурна перевага тодішньої України над східним сусідом.

Звісно, що це твердження у частині читачів, певна річ неозбытих, виключає негативні емоції, але факти мають неспростовані. Тож стисло бодай про кілька з них.

Протягом кількох століть по татарській навалі, перебуваючи під монгольським ярмом у цілковитій ізоляції від країн Заходу, Московська держава була темним

Розповіді побіжно хоч за деякого з них, маючи на увазі їх особистий вклад у розвиток російської освіти і науки.

В 1640—1650 роках вчиня в Києво-Могилянській академії Симеона Полоцького — майбутній педагог, драматург, перекладач, державний діяч. 1664 року він прибув до Москви, покликаний туди вчити царевичів Олексія і Федора та царівну Софію, а пізніше й царевича Петра. Симеон Полоцький був людиною високої освіти, мав великий вплив і в державному житті, і в літературі, де особливо вславився як поет. Йому належить проєкт створення Слов'яно-греко-латинської академії в Москві, відкритої в 1687 році. Це був перший загальноосвітній навчальний заклад у Росії.

Професор Києво-Могилянської академії Стефан Яворський був не лише визнач-

У 1701 році на вимогу Петра I до Москви направляють шістьох викладачів Києво-Могилянської академії, а потім за указом Синоду цей «ришту» став щорічним. Від 1701 до 1762 року на посади професорів та вихователів з'являються близько ста осіб. За цей же період Слов'яно-греко-латинська академія в Москві мала 21 ректора, з них вісімнадцятеро були киявські вихованці. А з 25 її префектів — 23 раніше навчалися в Києво-Могилянській академії. Перші праці з граматики слов'янської мови, словники, історичні твори та інші зразки наукової літератури прийшли в Москву саме з України...

Снагодо досить, щоб уловити суть явища: на східноєвропейський чорний із Заходу, діями й науково-освітній потік. Україна, яка сягнула європейських висот, ніколи не зматалася у власних етнічних межах. Її народ спокійно був щедрий і доброзичливий. Заперечувати це — означає зловмисно замовчувати або перекручувати факти.

ТОН ВПЛИВ, який мав українці на розвиток науки і культури в Росії, насамперед церковні, консервативні кола. Розпочалося жорстоке переслідування українських книг, що їх чужаки возили до Москви на продаж. Та й сам Петро I пройшов вогнем і мечем по Україні, знищуючи все, що «давалося йому само буття». Він жорстоко вбив тут старі книги, науку і шкільництво. Сама лише кривава захисниця в Батурині — культурному центрі тогочасної України — і зараз жалеє нещодавню жорстокість. Під впливом зовнішніх сил на Україні западає доба руйні, цілеспрямованої русифікації. 1769 року Кі- ївський цар уперше до- Синоду, який задрку- вати буквар українською мовою, бо російські буквари на Україні не купують. Синод прохання не задовольнив. У 1780 році до Києва з Москви приїжджає група педагогів, щоб організувати тут викладання лише російською мовою. У 1783 році тодішній гетьман України Кирило Розумовський подав Катерині II свого проєкта про перетворення Києво-Могилянської академії в університет у складі чотирьох факультетів, другий університет мав бути в Батурині, ще один в Переяславі. Дозволу на все це отримано не було. Та й самого автора проєкту було відправлено у відставку...

І це був лише початок... Така от була «дяка» за все те добро, що його зробила Україна східному сусідові. Чи не тут одна з причин того, чому народ України, який так багато зробив для своєї власної і для європейської науки та просвіти, скоро було кинуто в темряву неутра.

Павло МАЗУР, учитель Лебединської середньої школи Новоазовського району Донецької області.



МАЙЖЕ сенсаційна інформація тривалий час приховувалася керівництвом КДБ колишнього СРСР. Поки засоби масової інформації об'єктивно не розкрили версії щодо неслухняного багатства, асудити агенти з площі Дзержинського в Москві багато чого розкопали. Репутати вражаючі: нащадка гетьмана Павла Полуботка знайдено! Навіть біпшес: його було ретельно підготовлено до поїздки в туманний Албоні. Залишався технічно-організаційні питання, щоб тихомирно вивезти скарби до Золотого фонду Союзу. А тут — серпневий законот.

З достовірних джерел стало відомо, що гетьману Іванові — жителя українського села Оночів — за допомогою СБУ вдалося відшукати документи банку Ост-Індійської компанії, де нині знаходяться скарби Підтверджено найголовніше: Іван — єдиний, хто може отримати фантастичні цінності

За попередніми даними, нащадок об'єднано виконати заповіт славетного пращура й передати скарби народодові України. Хоча не все залежатиме від нього. Відомо й те, що на «зопоту жилю» аййшпи мафіозні структури СНД та ряду зарубіжних країн. Зокрема, є дані, що гетьманів відповідиним чином обробляють нелегали англійської розвідки. Зважаючи на це, нелегко прогнозувати подальшу долю гетьманської спадщини.

Але не втрачаймо надій. Вреши-решт Іван привезе скарби в Україну, — впевнений Вадим Кастеллі, режисер-постановник фільму «За скарбами Полуботка». — Ось тільки нопі!

А творці фільму потерпають уже сьогодні. Роботу над цією пригодишко-детективною стрічкою мали розпочати в травні минулого року. Тодішня собієвність нінонартини до-рівнювала двом мільйонам. Сьогодні з такими грошими — сміх на поди з'являється. Для успішного завершення роботи потрібно ще мінімум 10 міль-



10 МІЛЬЙОНІВ «ЗА СКАРБИ ПОЛУБОТКА»

Іонів карбованців. Яких, до речі, немає. А що буде завтра? Невдалим рішенням Верховної Ради України наш нінематогрф позбавлено державного фінансування. Начебто так і повинно бути, адже йдемо до ринку. А з іншого боку... Не треба бути ясновидцем, щоб передбачити: незабаром той ринок всущіть загартувати еротичні фільми або низько-сортні бойовики з тріперами. Тому ціпном ймовірно, що заплановане на травень 1993-го побачення з новою нінюкомедією може не відбутися.

Хоча, як і персонажі фільму, будьмо оптимістами. У кіно, як і в житті, все трапляється: і лихе, і добре. Нині ж «За скарбами Полуботка» фінансується Укрдержфільмом фондом та компанією «Омні Сфера Юнрейн Інвестментс» (США), в якій працюють американці українського походження. Створюють фільм нінюстудії імені О. Довженка та «Фест-Земля».

До речі, першого дня зйомок я бачив на майданчику членів Львівського козацького товариства «Кіш», які перед мандрівкою на власному кораблі — чайці «Пресвята Покрова» по Чорному морю охоче погодилися взяти участь у фільмі. А це, в свою чергу, скоротило фінансові витрати й допомогло створити атмосферу справжньої нозачини. По-вірте: парубки з «Коша» мають не тільки натуральні чуби. Їхні еніпірування — від шароварів до рушниць — та-нож виготовлене за козацьким зразками.

Ну а з роппю Попуботново-го нащадка Івана справляється актор Олександр Бондаренко.

Отже, тху-тху через ліве плече... до травня 1993-го — до побачення, гуд бай!

Володимир ТЕТЕРУК, спеціальний кореспондент «Голосу України».

На знімках — кадр з фільму.

ІСТОРИЯ
Іта — а справді... лі не можна с... містить мсмент... йшли до Свані... сується насам... його подорожей... кту Воскресіння... Нагадаю, п... Ісуса було від... есеїв — послі... рока Мойсея. В... в печерах на... вого моря, в... спосіб життя;... утаємничений... ричних знань;... ранські знахідк... правильність... Згодом (десь... ному віці) Ісус... групою одноду... лі мандри Сход... йшов пішки й... сию, Індію, Гім... Блискуче знав... і тибетську мед... повернувся до... володів величез... знань, мав н... здібності. На... ідеології ф... жників тодішнь... лі з васалом... перлі іродом ві... як провісник н... го і незвичного

Шлях, істини

О П'

У Євангеліях... сано події, як... розп'яттю, і са... Далі спостеріг... провал, причини... зрозуміти, бо н... лістів Воскресін...

А події тієї... инці розгортали... Після третього... лудні настала с... го з трьох розлі... гофі: існує дум... сам викликав с... нявши для ц... Відомий мецеа... ма, який із сп... вився до Христа... ия, Йосиф Ари... виклопотав у П... знати тіло Ісуса... Для підтверд... смерті було при... що лікував Ціл... Євишу. Видатний... тураліст, він на... сла найталанови... дей свого часу;... лі арабським Гі... На Голгофі ви... са вже мертвим... всяк випадок од... прохромив бік... списком. Тіло с... несли до саду Й... на кам'яній плит... в плацандію... підв'язали хустк... денних руках і н... лотіяні пов'язки... лн в труну, яку... в раці — ніш... малий загін воїн... і встановив на ві... ни величезну кам... Біля домовини... чергувала римськ... римляни хотіли... фальсифікацій, а... роцтвом Воскрес... та мало статися... день.

У ніч на неділю... двісті чоловік при... ця поховання, очік... во, і їхні сподіван... лися. Традиція са... ли опіси Воскрес... найзначущіш... і м... Гормізія, біограф... Іудеї і промурат

йонів карбоксанців. Яких, до речі, немає. А що буде завтра?

Анатолій МАРТИНОВ.

ВУЗЛИК «НА СМЕРТЬ»

ЯК БН НЕ ОСУЧАСНО-ВАЛ? ІНОВИНИ ІЗНАВ-МІ ПОМЕШКАННЯ ДЛІ СТАРИХ — БУДИНКАМИ ЛЮДЕН — БУДИНКАМИ МІЛОСЕРДІЯ, ВЕТЕРАНІВ ЧІН ПАЦІОНАМІ — ЦЕ НАСАНУЩІ ПРІСТАЦІНІ НА ЗЕМЛІ.

На підлозі — димотник килимок, над димком — рушник і портрет сина, під подушкою — вузлик «на смерть» з новою білою сорочкою, хохляком, хусткою — це і весь крає Параски Купрівичів Горбенко, однієї з мешканок колосного будинку ветеранів. І в неї немає більше нікого. Син військовий, служить у Сибіру, воли би повернутися в Україну, та не хоче неспівати. А син дити своєї не поспірає, сам заваня цього лика сповна. Мати говорила, що не нарікала на єдиного сина. Ади йому не сужулося і обминала бді, а вона все стерпіла і простить. Не тліни в неї самотня старість, не лише в неї камінь на серці. Гірко докидати віку по маленьких закутках, але що віді-ти — це гірше в хаті-пусті, в якій нема кому й кукля во-ди подати... З тим росла, го-лотаула, і була спілку на колосному полі — з тими піде й на той світ...

Крім Параски Купрівичів, в будинку ветеранів мешкає ще 24 особи. Найстар-ший, Уляні Семенів Друз-дів, 104 років. Вони нерухомі, як багаті шкони підпоясних цього будинку. Однак через тісноту доводиться жити в одній кімнаті по четверо-ше-

стеро тяжкохворим. І ходо-чима. Килишки деривовири-ходська школа, де розмісти-ли Мелвельський будинок ветеранів, з неспадом яким-чаві потребує капітального ремонту, а це — заміна меб-лів, поспільної обробки, оди-гу. Але де взяти засоби? Кош-тів колосно, який за шаленого галопу цім сам ледве зводять кінці з кінцями?

На Черкащині, розпо-відала завузкова, обсясним у управлінні соціального за-безпечення Валентина Демі-дова, — 14 державних буди-нків-інтернатів і 126 мотелів-них. Нині частина господарств перебуває на межі банкрутс-тва звертається до нас за проханням взяти під опіку їх будинки ветеранів. Ми

Соціальний зріз

добре успішнісімо пра-матична ситуація, що насуває-ться, за якої сотні людей мо-жуть опинитися в біді, і ва-магаємося цьому запобігти: вже до прикладу, коли на-лякає десятих людей з ко-лосними у свої будинки. Про-те, наші фінансові можли-вості теж обсясним. Крім того ми не маємо права брати в баланс приміщення, які не відпопадають до державних медико-санітарних нормам.

Справді, звичайні сім'я-ні хати, колишні кортори, старі школи, дитячі ісла, які перешитиували під назва-ні кимось жаргома «лідо-ми», частують приймаємі комісіями без належних умов, під тиском згорі — область виконаула програму «Гур-бота». Якщо відігнути зай-вий галас навколо цього, вер-

вечні делегації, що тягну-лися з успіхом «за дося-дом» (набійли) у Чорно-бильський район, відібра-ли двадцять будинків (ве-теранів), зроблено було до-бру, благодарно справу. Зго-дом і являлися й типові при-міщення з усіма зручност-ями, з покочими на одну-дві особи, з підсобними госпа-дарствами і промислами. Та най-більше прикликали в са-мості «лідо-дом» на троє — і-теро чоловік, в яких можна було перемішувати, а наведе-но повернутися по телу до своєї оселі. І ось тепер бу-динки ветеранів опинилися під загрозю. Утримання но-вого з п'ятиріч тисячі під-дільних зросло в десять разів. Виділені кошти ледь виста-чає на зарплату обслуго-вувачому персоналу (а вона, до речі, надатишся в разі), — не перевищує і тисячі ко-пійні) і на закупівлю про-дуктів. Довго в такій матеріа-льній круті будинкам не про-існувати.

Між тим, старішня на-селення в Україні тримає. Пе-рестарілих самотніх людей теж збільшується. За дани-ми Черкаського обласного управління соціального за-безпечення це дає тисячі під-дільних зросло в десять разів. Виділені кошти ледь виста-чає на зарплату обслуго-вувачому персоналу (а вона, до речі, надатишся в разі), — не перевищує і тисячі ко-пійні) і на закупівлю про-дуктів. Довго в такій матеріа-льній круті будинкам не про-існувати.

Вік дити, чи дити? Орга-нізм людини або тварини, вразений вірусом, не може збільшуватися. За дани-ми Черкаського обласного управління соціального за-безпечення це дає тисячі під-дільних зросло в десять разів. Виділені кошти ледь виста-чає на зарплату обслуго-вувачому персоналу (а вона, до речі, надатишся в разі), — не перевищує і тисячі ко-пійні) і на закупівлю про-дуктів. Довго в такій матеріа-льній круті будинкам не про-існувати.

«Після повернення із слу-жбової подорожі за кордо-м, друзі, знайомі з неординар-ним сарказмом запитували мене одні те саме: як там, у «за-вгачувачку» капітальні? Завадила їм? Так, відповіла, завадила. Але не перешко-дила супермаркетам, бага-тим оселям. Я завадила про-стим, похолодному амер-ианцям. Тим, що красиво одягнені, гуляли у парках, розділялися виставки, від-почивали біля моря... Під-дільних, усімкіжних, жит-теранів. Я завадила їм, бо перод очима стояла баба Па-раска з пораненими, мов зем-лі, руками і слізьми скорбо-ю наданням за життя — вузли-ком «на смерть». Перед оч-има стояла згорблена мати з сапою в руках. І тітка Маті-ї тітка Катерина, і тітка Хри-стія. Як би хотілося, щоб роз-в'язали вони оті скромні по-житки й зносили мені білі ту-шини й білі сорочки. Щоб хоч на стосітки відпочили їх-ні руки і тихий спокій опо-вини душу. І щоб знайшла і я-кби і їм прибрала їхній останній час, держака потурбується про них так, як вони зароби-ли. Для цього державі наші, урядові, відрізняє особливо ро-ді вчати свій «вузлик» — гор-дів вузол соціальних про-блем, і найважливіше, допоки не загинуться віл у мійній зашпору...

Лідія ТИТАРЕНКО, власний кореспондент газети «Голос України», Черкаська область.

Навесні у головному зоо-техніку колгоспу «Прогрес» Білоцерківського району, що на Київщині, додалося тур-бот — на фермі народилися молюдики. Та ратом з однієї з ферм надійшла травознава зві-стка — спалах тяжкої вірус-ної хвороби серед телят. Як завжди, а тим більше в ве-теринарних економічних об-ставах, постали проблеми з лі-ками — їх не було, а при-додати з поточною ціновістю складно. Несмачний за-пас лівів, що його мали, не зупинив гризної хвороби. Як завадила, а тим більше в ве-теринарній наряді в голові ко-лгоспу хтось пригадав: існу-ють чудові ліки і їх автор творив цю працю Інституту мі-кробіології та вірусології ім. Д. Заболотного під керівни-цтвом члена кореспондента Академії технологічних наук Ужгородського професора Ярос-лава Кириша.

Негайно повідомлений спе-ціаліст Інституту швидко прибув і разом з керівни-ком колгоспу провели ліку-вання новим препаратом. Ефект був ракийний. Вже на-ступного дня телата почали одужувати.

Що ж це за нові ліки? Зу-стрілися з професором Я. Киришем, ми дізналися, що творця першого Інституту розробили нові дивувадно-профілактичні засоби для ве-теринарної медицини — ан-тимаферони. Це препарати, які створили спеціалісти, а також з науковцями Київсь-кого технологічного інсти-туту харчової промисловості зоветися антімаферонами та В. Поводзянським.

Як дити, чи дити? Орга-нізм людини або тварини, вразений вірусом, не може збільшуватися. За дани-ми Черкаського обласного управління соціального за-безпечення це дає тисячі під-дільних зросло в десять разів. Виділені кошти ледь виста-чає на зарплату обслуго-вувачому персоналу (а вона, до речі, надатишся в разі), — не перевищує і тисячі ко-пійні) і на закупівлю про-дуктів. Довго в такій матеріа-льній круті будинкам не про-існувати.

Отже, коли народжується тварина, її імунна система ще слабка, а вона не здат-на ефективно боротися з ін-фекцією. Це притаманне низькій частоті молюдики в перші два місяці від інфек-ційних захворювань, особли-во на великих тваринницьких комплексах. Обробка всіх но-вороджених або хворих тварин антимаферонами сти-мулює імунну систему, підви-щує рівень захисних сил, підви-щує «дорівнювання» імунної системи молодика порості, телят, ягнят і інших тварин і сприяє швидкому одужан-ню після інфекції з організму.

Антимаферони — кетоскун-ні, нешкідливі препарати, це викликають побічних явищ, зокрема алергічних реакцій.

Реклама

КОДРЯНСКИЙ СТЕКОЛЬНЫЙ ЗАВОД

предлагает банки и фляжки из окрашенного светозащитного стекла с окантовкой горловины и пластмассовой крышечкой вместимостью:

- а) банки 250 мл по 4 рубля за штуку
- 300 мл по цене 7 рублей за штуку
- 1000 мл по цене 10 рублей за штуку
- 2000 мл по цене 14 рублей за штуку
- б) фляжки 100 мл по цене 2 рубля за штуку
- 150 мл по цене 3 рубля 50 копеек за штуку
- а также флаконы с притертой пробкой вместимостью 5000 мл по 30 рублей за штуку.

Отпускает автованна корма или самовозов при условии предварительной оплаты.

Завод принимает заказ на изготовление бутылок амнисти-ков 500 мл для пива и воды при условии предваритель-ной оплаты и обеспечения завода водой.

Адрес завода: 255113, Киевская обл., Махворский район, с/п. Кодря.

Телефон: 5-28-47.

Телетайп 132858 «Юмбас».

Застосування антимфе-ро-нів у господарств Васи-льківського, Миропільського, Бі-лоцерківського та Броварсь-кого районів Київської обла-сті, на тваринницьких фер-мах Долинької, Львівської, Сумської та інших областей України дає новий ефект. 26 років тому Київський «Прог-рес» на підгарту року за-вдяки цим препаратам вдало-ся зменшити падіж телят у-трин з літнім рази, підвищи-ти середньодобовий приріст вати на 25 відсотків, зменши-ти собівартість алонівчин на 26 відсотків. У колгосп ім.іє Дмитрова Білоцерківсь-кого району після засто-сування антимфе-ро-нів на сви-

Спеціалізм на замітку

ДО-ЛІКНИ

номонументі значно зросло поточний, майже вдвічі кількість народжених поро-сят, більш ніж утричі змен-шилися падіж молодиків, се-редньодобовий приріст на-близився на 90 відсотків. Все це дало можливість зменшити собівартість цен-тиграм савинки на 70 відсо-тків.

Після успішного проведен-ня випробувань препарат не-обхідно документально на ві-део виробництва було пере-дано Кременчуцькому заводу БВК та Дніпропетровському міліо фармакестичному за-воду, де і почався випуск лі-ків. Антимаферони гамма-ти-пни освоює Ладижницьке об-фармакологічне «Ензим», що на Вінниччині.

За умов рідня неможливо-не значення має і низька ці-на препарату. Так, профілак-тична обробка одного поро-сят обходиться в 5—6 ко-пійнів, телата — в 10 ко-пійнів. В цілому ж випрацюва-но, що і кукля витрат на пре-парат дає від 13 до 25 ко-пійнів прибутку.

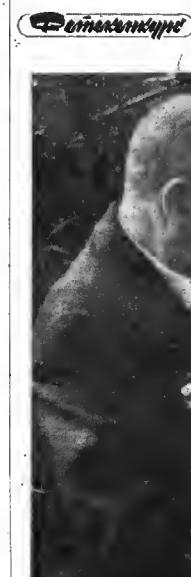
Як стало відомо з розмо-ви з професором Я. Киришем, препаратів такого класу і технології їх одержання ні в країнах СНД, ні Європи, ні в США, ні в Японії, ні в ін-ших немає. Україна в цьому на-лежить світовий пріоритет.

Ще одна цікава подоро-ді, хоч як парадоксально, але антимаферон (альфа-гамма-типу) дає схожі за-структурно з аналогічними інтерферонами людини. За-результатом лабораторних дос-ліджень стало відомо, що во-ни досить ефективні для про-філактики й лікування гри-пу в людей, дошкільних за-хворів, алергічних реакцій, зокрема гнійних відкритих ран, опіків.

Ярослав ОЧЕРЕТНИН.

«Віль душі»

Фото Микола ТКАЧІВСЬКОГО.





WESCOM
Incorporated

ПРЕДСТАВЛЯЕТ
известное новое издание
СУПЕРМИКРОКОМПЬЮТЕР

Самые сложные вычислительные задачи, задачи компьютерной анимации, векторный сервер в UNIX-системах.

Вычислительная платформа 4860 фирмы HALLPAKKE COMPUTER WORKS, Inc. удвояет мощность процессора 486 с помощью RISC-процессора 1860.



310042, Харьков, ул. Пожарского 2/10,
тел. 94-28-11, факс 94-35-73



PEUGEOT

Ilto KIEV
OFFICIAL IMPORTER

«ПЕЖО» —
СТАТУС, НАДІЙНІСТЬ, УПОВНІВНІСТЬ —
«ПЕЖО»

Панове!

Офіційний імпортер «Пежо» в Україні «Ілта Київ» запрошує вас на виставку автомобілів «Пежо» (моделі 1992 р.), яка відбудеться у Дніпропетровську з 31 серпня по 5 вересня.

Запрошення можна одержати, зателефонувавши до Дніпропетровська (0562) 44-59-13.

Вічерня інформація про умови придбання й сервісу автомобілів «ПЕЖО» — за адресою: Київ, Хрещатик, 2, тел. (044) 229-45-65.



ОТ i286 K i486

В каталогах фирмы весь спектр вычислительной техники от i286/i287 до i486/50MHz и i860, дисковые подсистемы до 2.2 Gb, мониторы от 12" до 20-дюймов, лазерные и цветные струйные принтеры, цветные и черно-белые сканеры, платы видеоввода и многоцелевого другого

Все оборудование поставляется с программным обеспечением и полностью готово к работе.

Двухлетняя гарантия.

ХАРЬКОВ, ул. Пожарского 2/10,
тел. (0572)93-40-75, 95-98-74

ЭТО
КОМПЬЮТЕРНАЯ
ВСЕЛЕННАЯ



ВАРЕЖЕЛИМ
КОПИРОВАЛЬНО-ЖИВУЩИТЕЛЬНЫХ
АППАРАТОВ

Фирма "ЗЛИКС", производит:

- ремонт, техобслуживание и заправку тонером КМ фирм "CANON", "MITA", "SANYO", "SHARP", "RICOH";
- замену картриджа в КМ "CANON", "MITA";
- замену магнитного носителя в КМ "MITA", "SHARP";
- замену термоплёнки пр-во Японии в КМ "CANON";

Телефоны: Киев (044) 261-49-22, 261-49-29

Demiton

ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ
ФАХІВЦІВ З БАНКІВСЬКОЇ
СПРАВН. ЕКОНОМІСТІВ, ЮРС.
ТІВ.

ВАШІ КАР'ЯНТАСТІВНІШІ
ІДЕЇ БУДУТЬ РЕАЛІЗОВАНІ НА-
ШІМИ КОМЕРЦІЙНИМИ БАНКАМИ.
ПИСЬМОВІ ЗАВАН НА КОН-
КУРС ДЛЯ ЗАМІЩЕННЯ ПОСА-
ДИ ПРОСИМО НАДІСЛАТИ ЗА
АДРЕСОЮ: НІМІ-234211, АС
946.

НОНКУРС ТРИВАТИМЕ ДО
1 ЖОВТНЯ ЦЬОГО РОКУ. РАДА БАНКУ.

ПРОПОНОУЄ КОРПОРАЦІЯ «ЦЕНТРОЛІТ»

До уваги всіх зацікавлених осіб!

Сумська промислово-торгівельна корпорація «Центроліт» продає відео касети.

Корпорація «Центроліт» має можливість придбати в 1992 році календарно-видавничу соду (в кількості до 1000 титн).

З пропозиціями звертатися за адресою: 244020, м. Суми, вул. Бривська, 1, Сумська промислово-торгівельна корпорація «Центроліт», телефон для довідок: 24-30-41.

На замовлення Сумської промислово-торгівельної корпорації «Центроліт» — Сумський комунікат Харківського підприємства «АРС» АТ «Союзреклама».

**МЕЖНАРОДНИЙ ЦЕНТР
РІНОЧНИХ ОТНОШЕНІЙ
І ПРІДПРИНИМАТЕЛЬСТВА
ЦЕНТР — «РІНОК»**

осуществляет подготовку по специальности:
работа на фондовой бирже, анализ ценных бумаг;
основы предпринимательской деятельности (бизнес-товар-ной биржи);

внешнеэкономическая деятельность, специалист совместного предприятия.

Преподавание ведут опытные специалисты, работники бирж, профессора из США и Германии.

По окончании курсов выдается диплом установленного образца.

Предоставляется комплект методической литературы.
Начало занятий: 18 и 22 сентября.
Контактные телефоны: 213-42-95, 213-76-00.

До уваги нігелюбів

«У Лисах Лемківщини —
лід такою назвою на честь
50 річчя Української Повстан-
ської Армії виділений ліс-
примітно «Червона калина»
(Львів) виділений стріле-
ць Івана Дмитрика, воїни з
«Червона калина» Рена, який
діяв на Лемківщині у 1944—
1947 роках. Своєї спогади автор
записав після прибуття на За-
хід у 1947 році, коли ще всі
події були міцно закріплені в
пам'яті.

Перше видання книжки здій-
снено з допомогою Об'єднан-
ня колишніх воїнів УПА Амери-
ки і Канади. І ось видання-
цтво «Червона калина» після
стількох років знову повер-
тає співвітчизникам. Книжка
виходить у твердій обкладинці
форматом 60×84 1/16, 253 с.

Приймаються попередні но-
дальші та індивідуальні за-
мовлення за адресою: 29004,
м. Львів, вул. Пенарська, 11,
видвчення «Червона калина».
Тел.: 72-68-71. Постплатна На-
клад ніколи обмінювати.



БЕЗ ВСТУПІТЕЛЬНИХ ЕКЗАМЕНІВ!
Мехрегіональний заочний університет управ-
ління персоналом проводить підготовку, переподго-
товку і підвищення кваліфікації (кзям — російсь-
ки) громадян стран СНГ
ПО 10-ти СПЕЦІАЛЬНОСТЯМ
КАДРОВОГО МЕНЕДЖМЕНТА

на базі середнього і вищого образования, а також учасників
випускних класів. Форма обучения заочная от 2 до 3 мес., опла-
та от 1200 до 3400 руб. (с учетом НДС). Окончившим обучение
выдается диплом.

**ПРОФЕСІЙНА МЕНЕДЖЕРА ПО ПЕРСОНАЛУ —
ЕТО ПРЕСТИЖНО!**

Наш адрес: 252039, г. Киев, ул. Фрунзевова, 2, МЗУУП.
Телефоны: 264-10-51, 264-90-36, 264-52-54.

Желающим выслать бесплатно рекламный проспект с под-
робным описанием условий обучения.

